

## Ο ΓΛΥΠΤΗΣ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΥ ΔΑΣΟΥΣ

[Διήγημα]

[Συνέχεια και τέλος]

"Οτε δέ ἐπέστρεψεν εἰς τὴν οἰκίαν του, ἦν πλήρης ἀθυμίας. Ἐν τοσούτῳ δὲ κ. Δὲ 'Πιὸλ ἔξετέλεσε τὴν ὑπόσχεσίν του' ἐσύστησε πανταχοῦ τὸν νέον Γερμανὸν, τὸν ἐσχέτισε μὲ τοὺς συλλογεῖς καὶ τεχνευμπόρους, οἵτινες τῷ ἐχορήγησαν ἀπειρον ἐργασίαν. Οὐδέποτε δὲ 'Ἐρμάνος ὑπῆρξε τόσῳ πλούσιος, ἀλλὰ τὰ πλούτη ταῦτα τὰ ἐξηγόρασε μὲ τὴν ἐλευθερίαν του. Τῷ προσδιωρισθησαν τὰ ἀντικείμενα τῶν ἔργων του, καὶ οὕτω καθίστατο οὕτως εἰπεῖν ἐκτελεστής καὶ ὅχι ποιητής.

Τοῦτο ἡ τὸ δί' αὐτὸν νέα θλιψίες δρυμεῖα· μέχρι τοῦδε ἡ γειτόνη του ἕκατονθιεύει τὰς ἐμπνεύσεις τῆς φαντασίας του, αἱ στιγματίαι ἐντυπώσεις του, ἀπετυποῦντο ἐπὶ τῶν ἔργων του, εἰργάζετο ὅπως ἡ σθάνετο, ὅπως ἔβλεπε, μόνην ἥδονὴν ἔχων, νὰ παριστᾶ τὰ δυσαπετύπωνεν εἰς τὸν νοῦν του. Ω; τὸ ἀνεξάρτητον πτηνὸν εἶχε συνειθίσει νὰ πετᾷ πρὸς τὸν οὐρανὸν· ἥδη ἡ στάση ὅτι ἐνεκλείστο εἰς στενὸν καὶ περίρρητον κύκλον! Τὴν Θεῖαν ἐμπνευστιν διεδέχθη ἡ μισθωτὴ ἔργασία, καὶ κατὰ πρῶτον ἐγγάρισεν ὅτι ἡ ἀποστροφὴ, ἡ δυσαρέσκεια, δύνανται νὰ συνυπάρξωσι μὲ τὴν ἔργασίαν.

IV

Πρωταν τινα ἐνῷ ὁ Ἐρμάνος ἐτελείωνεν ἐν ἀγαλμά-  
τιον παραχγγελθὲν, εἰσέρχεται εἰς τὸ δωμάτιόν του ὁ  
ἐρημεριδογάφος ἔκεινος, τὸν ὅποιον εἶχε γνωρίσει πρὸ<sup>τ</sup>  
ἐνὸς μηνὸς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. Δὲ 'Ριόλ.

Ο Κάρολος Δουβέρτος (οὗτως ὡνομάζετο ὁ ἐφημεριδογράφος) ἔφερεν εἰς τὸν Ἐρμάνον τὴν ἐφημερίδα εἰς ἣν εἶχε καταχωρίσει τὸ προϋποσχεθὲν εἰς αὐτὸν ἄρθρον.

— Ἀγνοῶ ἐὰν θάξει τηθῆσι, τῷ λέγει, ἀλλ' ὅμως ή ἀνάγνωσις αὐτοῦ συνεκίνησε πολλοὺς ἀναγνώστας.

— Εἰμαι περιέργος νὰ ἴδω τι ἡδυνθήτε νὰ εἴπητε περὶ ἀφανοῦς γλύπτου, όποιος εἰμαι ἐγώ, εἴπεν δὲ Ερμάνος λαζάνων τὴν ἐφημερίδα.

— Ἐλπίζω ὅτι σᾶς ἐξωγράφισα καλῶς, ἀναγνώσατε τὸ ἀρθρόδιον μου . . .

<sup>3</sup> Ο Κλόφφερ πλησιάσας εἰς τὸ παράθυρον ἀνέγνωσε τὸ ὑπὲρ αὐτοῦ ἄρθρον. <sup>4</sup> Ήτο φαντασιώδης τις σύνθεσις, εἰς ἣν ἐπὶ προφάσει ν' ἀναλύσῃ τὴν εὐφύεαν τοῦ ἀναγνώστου γλύπτου, δὲ Κάρολος Δουβέρτος διηγεῖται ἀπειρά τεράστια καὶ ποιητικὰ συμβάντα τοῦ βίου τοῦ τεχνίτου, πρωτοφανῆ καὶ εἰς αὐτὸν καὶ εἰς τὸ δημόσιον.

‘Ο Κάρολος Δουβέρτος παρετήρησε τὴν ἐκπληξιν  
τοῦ νέου Γερμανοῦ.

— "Ημην βέβαιοις! ἀνέκραξε γελῶν· ιδού βιογραφία τὴν ὁποίαν οὐδὲ ᾧνειρεύθητε ποτὲ, νομίζω· σᾶς παριστάξω ἡδὲ ἔνα τῶν ἡρώων τοῦ Ὀφράνου.

— Καὶ τῷ ὅντι, εἶπεν ἀποδῶν ὁ Ἐρμάνος, δὲν δύναμαι νὰ ἐννοήσω τὸν λόγον ...

— « Η αιτία, φύλε μου, είνε ἡ ἀνοστία τοῦ κοινοῦ, μη ἐναρεστούμενον παρὰ εἰς τὰ τερατώδη δικυράματα· καὶ διὰ νὰ ἐλκύσῃ τὴν εὔνοιάν του, τὴν προσοχήν του, ὁ τεχνίτης πρέπει νὰ ἔχῃ ιδίαν ιστορίαν, διότι ἔχει ὅμοιάζει μὲ τὴν τῶν λοιπῶν ἀνθρώπων, οὐδεὶς φροντίζει περὶ αὐτοῦ. » Εστι βέβαιος ὅτι ἔχει ἐπρόκειτο ν' ἀρχίσω νέον τοῦ βίου μου στάδιον, θὺ ἀνηγγελόμην ως νέος Γάσπαρ <sup>(\*)</sup> ή ως ἄγγριός τις τῆς Παταγονίας, παρὰ ώς νιδίς τοῦ πατρός μου. »Ενθυμηθεῖτε τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ Παγανίνη· μεταξὺ τοῦ πλήθους, δι συνέρρεσε πανταχόθεν πρὸς αὐτὸν, τὸ ἐν τρίτον μόλις σκοπὸν εἶχε νὰ τὸν ἀκροασθῇ, οἱ ἐπίλοιποι ἑτρεχον μόνον καὶ μόνον ἵνα θέωσι τὸν ἀνθρώπον ἔκεινον, τοῦ ὄποιού τὰ ἀπίστευτα συμβάντα ἐκόσμουν τὰς ἐπιφυλλίδας, ή δὲ ἵκανότης του προήργυετο ἐκ συνθήκης αὐτοῦ μετὰ τοῦ Σατανᾶ.

— Τὸ ψεῦδος λοιπὸν εἶνε ἡ κρίπης τῆς δόξης;

— Οὐχὶ τῆς δόξης, ἀλλὰ τῆς φήμης, φίλε μου. Ἡ δόξα χωρεῖ ἐν σιγῇ εἰς τὸ σκότος, καὶ εἰς αὐτὸν τὸν τάφον ἀναζητεῖ τοὺς ἐνδόξους ἄνδρας. Πιθανὸν νὰ σᾶς ἀνεκάλυπτεν εἰς τὰ βάθη τοῦ Μαύρου Δάσου σας, καὶ πάραυτα ἢ καὶ μεθ' ἔκατον ἔτη ἐνεγάραπτε τὸ ὄνομά σας εἰς τοὺς αἰωνίους της πίνακας· ἀλλ' ἐνταῦθι δὲν πρόκειται περὶ δόξης, πρόκειται περὶ βαλαντίου. Λί τέχναι εἶνε ὡς τὰ ἐμπορεύματα, ἀπαιτοῦν καὶ αὗται κήρυκα ἀπαιτοῦντα τοὺς ἀγοραστάς· ἐντὸς ὅληγου θά ἰδῆς τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ ἀθριδίου μου. Κατ' ἐκείνην τὴν στιγμὴν ὁ Θυρωρὸς τῆς οἰκίας εἰσῆλθε καὶ εἰδοποίησε τὸν Ἐρμάγον, ὅτι ὁ κ. Λόριος ἐπεθύμει νὰ τὸν ἴδῃ.

— → ‘Ο κ. Λόριος! ”Α! ανέκραξεν δ. κ. Λουζέρτος, ήδου δ, τι σας ἔλεγον... ανέγνωσε τὴν ἐφημερίδα μου, καὶ σπεύδει νὰ σας δώσῃ ἐργασίαν.

### — Εἶνε δυνατόν;

— Βεβαιώτατον ἀλλ' ἔσο προσεκτικός! "Οσον ἀδρότερα σὲ μισθώσῃ, τοσοῦτο μᾶλλον θέλει σὲ ἐκτιμάσει.

Ο έμπορος εισῆλθε τῷ ὄντι καθὼς προεῖπεν ὁ Κάρολος Δουβέρτος. Ἡρχετο νὰ συμφωνήσῃ μὲ τὸν Ἐρμάνον περὶ τινος ἐργασίας· ἀλλ' ἐξεπλάγη ὅτε εἶδε τὸ πενιχρὸν δωμάτιον τοῦ νέου γλύπτου, καὶ μὲ ἀδιαφορίαν ἐπαρατήσει γλυφάς τινας τὰς ὅποιας τῷ ἐδείκνυεν οὗτος. Ο κ. Κάρολος Δουβέρτος ἐπαρατήρησε τὴν μεταβολὴν τοῦ ἐμπόρου καὶ λαβὼν τὸν λόγον εἶπεν.

— Σήμερον, κ. Αόριε, ή ήμέρα είνε κακή, δὲν δύνασθε νὰ ιδῆτε καλῶς τὰ ἔργα ταῦτα καὶ ἐπομένως νὰ τὰ κρίνετε δεόντως· ἐὰν ὅμως λάβετε τὸν κόπον νὰ μεταθῆτε εἰς τὸ ἔργοστάσιον τοῦ κυρίου Ἐρμάνου Κλόρζερ . . .

— "Α... ἀνέκραξεν δὲ ἐμπόρος διακόπτων τὸν κ.  
Δουβέρτον, δὲ κύριος ἔχει ἐργοστάσιον;

— Μάλιστα. Τὸ ἐπιδιορθώνουσιν . . . ἔνεκα τού·

(\*) Παιδίον εύρεθεν ἐν Γερμανίᾳ εἰς ἀγρίαν κατάστασιν.

του κατοικεῖ προσωρινῆς εἰς τὴν πενιγρὰν ταύτην καλύθην ἀλλ' ἐντὸς ὄλιγου θάξ ἔχη τὸ λαμπρότερον οὐκέπα προσινοῦ τεχνίτου... δῆλαδή, μικρὸν παλάτιον, τρεῖς χιλιάδες φράγκα ἑνοίκιον!! Σήμερον οἱ τεχνίται ζῶσιν ὡς ἡγεμόνες.

— Καὶ ήμεις εἰμεῖα οἱ τραπεζίται των, ἐπρόσθετε μειδιῶν ὁ κ. Λάριος.

— Ἡ μᾶλλον εἰσθε οἱ δανεισταί των, οἱ ἐπιστάται των... διὰ τῶν ἔργων των ἡμεῖς πλουτεῖτε... δὲν εἶνε κακός; νὰ φλυαρῶμεν. Ἐρμάνε, γνωρίζεις ὅτι μᾶς περιμένει ὁ τεχνέμπορος Βίαλ... τελείωσε τὴν ὑπόθεσίν σας μὲ τὸν κύριον...

‘Ο κ. Δουβέρτος εἶγεν δύμιλήσει μὲ τοταύτην θετικότητα καὶ ἐτομόσητα πνεύματος, ὥστε ὁ Κλόφερ ἦτον ἔκθαμβος. ‘Ο δὲ ἔμπορος εἶχε γείνει πάντι διάφορος; ἀρ' οὐ ἤκουεις ὅτα τῷ εἴπεν ὁ Κάρολος Δουβέρτος καὶ συμφωνήσας μὲ τὸν Ἐρμάνον περὶ τινῶν ἔργων πρὸς μέγα ὄρελος τοῦ τελευταίου, ἀνεγώρησε μὲ μεγίστην εὐγένειαν, ἀποχαιρετῶν τὸν γλυπτηνόν.

Μόλις ἔξηλθεν ὁ ἔμπορος, καὶ ὁ κ. Δουβέρτος ἔπειταν ἐπί τινος ἀνακλίντρου καγχάζων.

— Μὰ τὸν Θεόν! τί κωμῳδία εἶνε αὐτή; καὶ τί τῷ εἴπατε; εἴπεν ὁ Ἐρμάνος.

— Δὲν εἶνε καθ' ὅλου κωμῳδία φίλε μου, ἀπήντησε ὁ ἔρημεριδηγέραρδος, ὡμίλησα ἀληθίστατα ἐπειδὴ ἐξην δὲν ὑπάρχει τὸ ἔργοστάσιον περὶ τοῦ ἑποίου τῷ εἴπον, πρέπει διμως ἀφεύκτως ἐντὸς ὄλιγων ἡμερῶν νὰ ὑπάρξῃ.

— Δὲν ἔννοιδ διατί...

— Ω γίλε μου! εἰσαι ἀρελῆς, δὲν εἰδεῖς ποίαν κακὴν ἐντύπωσιν ἐπροξένησε τὸ δωμάτιόν σου εἰς τὸν τίμιον ἐκείνον ἔμπορον; ἦτον ἔτοιμος ν' ἀγαχωρήσῃ χωρὶς νὰ συμφωνήσῃ μετά σου.

— Αλλὰ ποίαν σγέσιν ἔχουσι τὰ ἔργα μου, μὲ τὸ δωμάτιόν μου;

— Θεέ μου! εἰσαι τέλειος Γερμανός! δὲν ἔννοεις ὅτι ὁ ἀνθρώπος οὗτος, οὔτε τὰς ἀπαιτουμένας γνώσεις, οὐδὲ αἰτήσιμον τοῦ καλοῦ ἔχει διὰ νὰ κρίνῃ τὰ ἔργα σου· πρὸς τούτους ἀδιαφορῶν οὗτος περὶ τῆς τελειότητος τοῦ ἔργου, ζητεῖ ἀπλῶς τὰ ἔργα τοῦ τεχνίτου τοῦ συρμοῦ, ἵνα δύνηθῃ νὰ τὰ πωλήσῃ ἀδρῶς· καὶ νὰ εὐπορία εἶνε τὸ προδηλότατον σημεῖον τῆς ἐπιτυχίας ἐξ τεχνίτου. Λησμονεῖς πάντοτε Ἐρμάνε, ὅτι δὲν εἰσαι πλέον εἰς τὸ Μαύρον Δάσος ἔργαζόμενος τὰ τῆς Θαντασίας σου, ἀλλ' εἰς τοὺς Παρισίους ἔργαζομενος κατὰ τὴν διάθεσιν τῶν ἄλλων.

— Ω! ἔχετε δίκαιον, εἴπε στενάζων βαθέως ὁ Ἐρμάνος.

— Θὰ συνηθίσῃς... εἶνε καὶ τοῦτο σπουδὴ ὡς πᾶσα ἄλλη. Πρὸς τούτους δὲν δύνασαι νὰ ζήσῃς μακράν τοῦ κόσμου, πρέπει νὰ συγνάζῃς εἰς τὰ θέατρα, εἰς τοὺς χοροὺς κατα.

— Τοιουτορόπως, δὲν ἀρκεῖ ὅτι περιορίζομαι εἰς τὴν ἔργασίαν μου, ἀλλ' ἀναγκάζομαι νὰ ζῶ κατὰ τὴν θέλησιν τοῦ κόσμου καὶ δῆλον κατὰ τὴν ἴδιαν μου.

— Τὸ πᾶν Ἐρμάνε συνίσταται εἰς τὴν ἐπιτυχίαν·

ἀπὸ τοῦτο δὲν πρέπει νὰ ἐπιδιώκῃς ἄλλο, εἰμὴ τίνι τρόπῳ νὰ γίνης τὸ ἀντικείμενον τῶν συνδιαλέξεων.

#### V.

‘Ο Κλόφερ προσεπάλησε νὰ ἐξακολουθήσῃ τὰς συμβουλὰς τοῦ Δουβέρτου, καὶ ἐντὸς ὄλιγου εἰδὲ τὸ ἀποτελέσματα αὐτῶν. Ὁλίγοι μῆνες μόλις εἶχον παρέλθει καὶ ἀπέκτισε γιγαντιαίαν φύμην, καὶ ἐπομένως ἡ τιμὴ τῶν ἔργων του κατέστη ὑπέρογκος. Τὸ ἀρθρόν τοῦ Δουβέρτου ἔθεωρήθη πραγματικὴ βιογραφία τοῦ Ἐρμάνου Κλόφερ, τὸ ὄνομά του πανταχοῦ διεσαλπίζετο. Εἰς τὸ θέατρον ἐδακτυλοδεικτεῖτο, μακρόθεν συνδιαλέγοντο περὶ τῶν συνειθιῶν του ότιδεών του· ἐν ἐνὶ λόγῳ οἱ λόγοι τοῦ Δουβέρτου ἐπραγματοποιήθησαν. Ὁ Ἐρμάνος ἐγειρόμενος ἀνεπαισθήτως εἰς τὸν κολοφῶνα τῆς δόξης, ἐμέθυσεν ἀπὸ τὴν χαράν του, καὶ ἡ ὑπερηφάνεια διαδέχθη τὴν ἀθλιότητά του. Ἐξεθιάζετο τόσῳ ἡ εὐφύΐα του, ὥστε ἐπείσθη καὶ αὐτὸς περὶ ταύτης καὶ προσεδέχθη τὴν γενικὴν εὐφημίαν ὡς δίκαιον πρὸς ἔκπτων ἔπαινον.

Κατὰ δυστυχίαν ἡ ἐπιτυχία του (ώς πάντοτε) ἡρέθισε τὸν φθόνον· εἶχε γενθῆ τῆς γλυκύτητος τῆς ἐπιτυχίας, ἔμελλε νὰ γνωρίσῃ καὶ τὰς πικρίας της.

Δηκτικοτάτη ἐπίκριτις τοῦ ἔργου του κατεχωρήθη εἰς ἔφημεριδη ἀντίπαλον τοῦ Δουβέρτου· ἀπειρα λάθη ἐτγολιάζοντο εἰς ἐκείνην τὴν διατριβήν μὲ μεγάλην πικρίαν, καὶ ἐσταυρίζοντο τὰ ἐλαττώματά του, ὡς ἀποτελέσματα τῆς αἰσχροκερδίας.

Αἱ κατηγορίαι αὗται προσέβαλον καιρίως τὸν Ἐρμάνον. Οἱ ἔγχοροί του τὸ ἔμαθον, καὶ καθ' ἐκάστην ὁ νέος γλυπτης ἔθλεπε τὸ ὄνομά του σατυριζόμενον εἰς τὰς ἔφημεριδας. Δὲν ἤρνοντο οἱ ἔχθροι του εἰς τὴν εξέλεγκτην μόνον τῶν ἔργων του, ἀλλὰ καὶ αὐτοῦ τοῦ ἀτόμου του, προσεπάλουν νὰ τὸν δεῖξωσι καὶ κατὰ τοὺς τρόπους γελοῖον. Τοιαύτη καταδρομὴ ἀπέλπιζε τὸν Ἐρμάνον καὶ ἤθελε νὰ ἐκδικήθῃ ὁ δὲ Δουβέρτος τῷ ἔλεγχῳ.

— Σὲ θυμάζω, Ἐρμάνε, δὲν ἔξερες ὅτι τοιαῦτα εἶνε τὰ παρεπόμενα τῆς ἐπιτυχίας, τῆς φύμης, τοῦ κλέους; Τι παράδοξον εὐρίσκεις, ὅτι οἱ ἔχθροι σου μετατρεπίζονται τὰ αὐτὰ μέσα διὰ νὰ σὲ καταστήσωσι γελοῖον, όποια μετεγειρίζουσαν οἱ φίλοι σου ἵνα σὲ προσέξωσι; Πλούτει καὶ ἀδιαφόρει.

Ματαίως ὁ Κλόφερ ἀνίστατο κατὰ τῶν προσθλῶν τούτων, ματαίως προσεπάλει ν' ἀμεριμνᾷ διὰ τὴν καταδρομήν. Η ψυχή του ειθισμένη εἰς ἀρανή γαλήνην, προσεβλήθη καιρίως, ὥστε ἡσθίνησε βαρέως καὶ μόνον ἡ ικανότης τῶν ιατρῶν προσέλαβε τὸν θάνατόν του. Ο κ. Δὲ Ριόλ τὸν ἔπεισε νὰ μεταβῇ εἰς τὴν Ιταλίαν, ἵνα ἀναλάβῃ τὴν πάσχουσαν ὑγείαν του.

Εἰς τὴν ἐπιστροφήν του ἦτο πλήρης ὑγείας καὶ δυνάμεως καὶ ἐσπευδεῖ ν' ἀρχίσῃ τὴν ἔργασίαν του· ἀλλ' ὅταν παρουσιάσθη εἰς τοὺς ἔμπόρους, οὗτοι μόλις ἥθλησαν νὰ τὸν γνωρίσωσι, διότι πιλοπλάστης τις πρὸς ὄλιγου ἀριγθεῖς ἐκ Φλωρεντίας, ἦτον ὁ ἥρως τῆς ἡμέρας. Ο Ἐρμάνος διευθύνθη πρὸς τὸν Δουβέρτον, εἰς

δν διηγήθη τὸν τρόπον τῶν ἐμπόρων. 'Ο ἐφημεριδογράφος ἐκίνησε τὸν ὄμοιον του καὶ εἶπε:

— Τί δύναμαι νὰ σὲ ὡρελήσω 'Ερμάνε; σὺ πταίεις, ἡ ἐπιτυχία ὁμοιάζει τὴν εὐκαιρίαν, πρέπει νὰ τίξεύρῃ τις νὰ ὡρελεῖται ἀπὸ αὐτήν· ἔτσι μῆνες ἀπουσίας ἀρκοῦσι διὰ νὰ λησμονηθῇ τις· ἔκαμες κάκιστα ν' ἀναχωρήσῃς.

— 'Η ὑγεία μου τὸ ἀπήτει.

— 'Ο ἄνθρωπος τοῦ συρμοῦ, δὲν ἔχει τὸ δικαίωμα ν' ἀσθενῇ, ἡ κοινωνία μας ὁμοιάζει ἔδραν ἐφ' ἣς κάθηται εἰς, καὶ πέριξ αὐτῆς εἰσὶ χιλιάδες κεκοπιασθέτες· ἔτσι ὁ ἐπὶ τῆς ἔδρας ἀποσυρθῇ καὶ διὰ πέντε μόνον λεπτὰ, ἀλλας τὸν ἀντικαθιστᾷ.

— Λέν δύναμαι ν' ἀναλάβω τὴν προτέραν μου φήμην;

'Ο Δουβέρτος ἔσεισεν ἀπορατικῶς τὴν κεραλήν του.

— Τὸ ἄτομόν σου, τὸ ὄνομά σου, εἶναι γνωστά, τὰ ἔργα σου ἐπίσης. 'Η συμπαθητικὴ ἔκεινη περιέργεια ἥτις ἴσοδυναμεῖ μὲ τὴν ὑπόληψιν, μὲ τὸ σέβεις πρὸς τὴν ἀξίαν, ἐστέσθη δι' ὑμᾶς· Θεωρεῖσθε ἡδη ὡς νεκρός...

— 'Αλλ' εἶναι τρομερόν! . . . ἀνέκραζεν ὁ 'Ερμάνος, ἐν ἔτος ἀπουσίας ἀρκεῖ . . .

— Νὰ σᾶς ἀφαιρέσῃ, εἴπεν ὁ Δουβέρτος διακόπτων τὸν 'Ερμάνον, ὅσα ἀπηλαύσατε εἰς ἐν ἔτος . . . διατί σᾶς φαίνεται παράδοξον; . . . ὁ συρμὸς πνηρέρχεται μὲ τὴν αὐτὴν ταχύτητα, μὲ στην καὶ διαδίδεται . . .

— 'Αλλὰ τί νὰ κάμω τώρα;

— Γίνου ζωγράφος, ποιητής καὶ κωμῳδοποιός, τοιαύτη ἀναμόρφωσις δύναται ἵστως νὰ σᾶς ἐπαναφέρῃ εἰς τὴν εὐνοίαν τοῦ κοινοῦ.

'Ο 'Ερμάνος οὐδὲν ἀπήντησε καὶ ἀπῆλθε. (Δὲν ἐπίστευσεν ὅμως ὅσα ὁ ἐφημεριδογράφος Δουβέρτος τῷ εἶχεν εἰπῆ).

— 'Αρκεῖ ὅσον ἐταπεινώθην, ψυθιρίζων μὲ τὰ δάκρυα εἰς τὸν ὄφθαλμού· ἀς ἐπιστρέψω εἰς τὰ δάση μας.

'Εξῆλθε ἐκ Παρισίων ἀπὸ τὴν ιδίαν πύλην, δι' ἣς πρὸ τεσσάρων ἑτῶν εἰσῆλθεν· ἀλλὰ φεῦ! . . . τότε μὲν ἦτο πλήρης ἐπίδων, εὐτυχῆς, νέος καὶ ἀκμαῖος, τώρα δὲ ἀπήρχετο ἀπηλπισμένος, γέρων καὶ καιρίως πληγείς.

## VI.

'Η ὁδοιπορία ὑπῆρξεν ἐπιπονωτάτη εἰς τὸν 'Ερμάνον. 'Ο παρισινὸς βίος τὸν εἶχε ἐκθύλωντες δὲν ἦτο πλέον ἡσηκωμένος εἰς τὸ νὰ διατρέχῃ μεγάλα διαστήματα· ἡναγκάζετο ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ν' ἀναπαύνται. "Οταν ἔθυσε πλησίον τοῦ χωρίου του, ἔγραψε πρὸς τὴν μητέρα του, εἰδόποιῶν αὐτὴν περὶ τῆς ἐλεύσεώς του. Καθεὶς δύναται νὰ ὑποθέσῃ τὴν χαράν τῆς μητρός του, ὅταν ἔλαθε τὴν ἐπιστολὴν τοῦ σιοῦ της. 'Αλλ' ἐμετριάσθη ἡ χαρά της ὅταν εἶδε τὴν ἀλλοίωσιν αὐτοῦ. 'Εννόησε καλῶς ἴδουσα τὴν ὀχρότητα τοῦ προσώπου του, ἀπὸ τὴν μελαγχολικὴν ὄψιν του, ὅτι οἱ σκοποί του ἀπέτυχον καὶ ὅτι ἡ ἐπιστροφή του ἦτο μᾶλλον ἀποτέλεσμα τῆς ἀπελπισίας παρὰ τῆς

πρὸς αὐτὴν ἀγάπης του. Δὲν τὸν ἐξήτασεν οὐδαμῶς ἀλλ' οὗτος προσπίπτων εἰς τὰς ἀγκάλας της, τῇ εἶπε:

— Μῆτερ! ίδου ἡλθον. . . δὲν θέλω πλέον σὲ ἐγκαταλείψει· αἱ λέξεις αὗται συνεκίνησαν αὐτὴν, καὶ κατέβαλεν ὅλας τὰς δυνάμεις της, σπως διασκεδάση τὴν λύπην του.

Οὐδὲν ἡδύνατο ν' ἀνακουφίσῃ τὰς ὁδύνας του. 'Η Δωροθέα εἶδεν ὅτι μάταιαι ἦσαν αἱ προσπάθειαι της. 'Ο 'Ερμάνος ὅσημέραι ἐγένετο μελαγχολικότερος, καὶ ἀσθενέστερος καὶ ἐν τέλει δὲν ἡδύνατο νὰ ἐξέλθῃ τῆς καλύζης. 'Ετρύμαξεν ἡ μήτηρ του, καὶ ἔσπευσε νὰ ἐπικαλεσθῇ τὴν βοήθειαν τοῦ ιατροῦ.

Οὗτος παρετήρησε μὲ προσοχὴν τὸν 'Ερμάνον, τὸν ἐξήτασε λεπτομερῶς, καὶ τῷ ἐσύστησε ἀνάπτυξιν καὶ διασκέδασιν. 'Η Δωροθέα ἡκολούθησε τὸν ιατρὸν ὅταν ἐξῆλθε τοῦ δωματίου τοῦ σιοῦ της.

— Εἰπέτε μοι, ιατρὲ, τῷ λέγει, παρατηροῦσα αὐτὸν κατὰ πρόσωπον, εἰπέτε μοι ἀληθῶς εἰς ποίαν κατάστασιν εὑρίσκεται ὁ σιος μου, ὑπάρχει ἐλπίς σωτηρίας;

— 'Ο ιατρὸς δὲν ἀπήντα ἀλλ' ἐφρίνετο τεταρχυμένος.

— Τὴν ἀλήθειαν! εἰπέτε μοι, τὴν ἀλήθειαν, ἐν δύναμι τοῦ Θεοῦ! ἀνέκραζεν ἔχω φρενῶν ἡ δύστηνος μήτηρ.

— Τὴν ἀλήθειαν; ἐψέλλισεν ὁ ιατρός.

— Τὴν ἀλήθειαν! σᾶς ὁρκίω, τὴν ἀλήθειαν! τὴν ἀλήθειαν!!

— Τότε . . . τότε . . . ὑπάγω νὰ εἰδοποιήσω τὸν ιερέα . . .

— 'Η Δωροθέα ἀφήσει φωνὴν μεγάλην καὶ ἔπειτε κατὰ γῆς.

Τὴν ἐπαύριον ἦλθεν ὁ ιερεὺς ἐπὶ προφάσει νὰ δώσῃ εἰς τὸν 'Ερμάνον ἐργασίαν τινά· ἀλλ' ὁ 'Ερμάνος ἐμειδίασε πικρῶς· αἰσθανόμενος δὲ τὴν πρόσοδον τοῦ πάθους ἡνόντης τὸν σκοπὸν τῆς ἐλεύσεώς του. Τότε ἐξομολογήθεις διηγήθη εἰς αὐτὸν τ' ἀνωτέρω. "Οτε ὁ ιερεὺς ἦλθεν νὰ τὸν παρηγορήσῃ, ὁ 'Ερμάνος διακόπτων αὐτὸν τῷ εἶπεν:

— 'Η λύπη μου ἀνεκουφίσθη, κύριε· καθ' ἓν στιγμὴν μέλλων ν' ἀποθάνω, ἡ ἀλήθεια ἔγινε προφανής· ὅτι μοι συνέβη, δικαίως συνέβη. Παρήτησα τὰς ἀύλους ἡδονὰς τῆς τέχνης διὰ τὰ συμφέροντα τοῦ πλούτου, διὰ τὰς ματαύτητας τῆς δόξης· θύμισα τὴν καύσον εὐτυχίαν μου, τὰ ἀντικείμενα τῆς ἀγάπης μου, διὰ φιλοδοξίαν ἀκάθετον. "Επρεπε κατὰ δίκαιον λόγον καὶ νὰ τιμωρηθῶ... Εἴθε τὸ παράδειγμά μου νὰ διδάξῃ ἀλλούς! 'Εὰν ἀλλος τις δελεαζόμενος ἀπὸ ματαίας ἐλπίδας θελήσῃ νὰ ἐγκαταλείψῃ τὰ βουνά μας, διὰ νὰ ὑπάγῃ εἰς τὰς μεγάλας πόλεις, διηγήθητι εἰς αὐτὸν, κύριε, τὴν ιστορίαν μου, εἰπέτε του πόσον εἶναι ἀκαγθώδης· ἡ ὁδὸς τῆς ἐπιτυχίας, ήτοις δὲν καθιστᾶ τὸν ἄνθρωπον οὔτε εὐτυχέστερον, οὔτε καλλήτερον· ἐν τέλει συμβουλεύσατε τον νὰ καλλιεργήσῃ τὴν καρδίαν καὶ τὸν νοῦν του, οὐχὶ διὰ τὰ κέρδη, ἀλλὰ διὰ τὸ καθῆκον· «ἐπειδὴ ἡ ἀλήθεια εὐτυχία εἶναι μερίς μόνον τῶν ἀφελῶν ψυχῶν».

ΑΛΕΚΟΣ ΣΦΟΙΝΗΣ.